



“民主代金券计划” 申请

Democracy Voucher Program Application
西雅图市 - 西雅图道德与选举委员会
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

如果您不是金郡的注册选民，请填写本申请。

Please complete this application if you are NOT a registered voter with King County.

如果您是金郡的注册选民，您将自动收到邮寄给您的代金券。

If you are a registered voter with King County, you will automatically receive your vouchers by mail.

第 1 步 (STEP 1)

1. 请打印(Please Print):

名字(First Name) _____ 中间名首字母(Middle Initial) _____ 姓氏(Last Name) _____

2. 出生日期 (月/日/年) (Date of birth (Month/Day/Year)): _____

3. 电话号码(Phone Number): _____

4. 电子邮箱(E-mail): _____

5. 居住地址(Residential Address):

街道地址(Street Address) _____ 单元编号(Unit Number) _____ 城市(City) _____ 州(State) _____ 邮政编码 (Zip Code) _____

6. 邮寄地址 (如果居住地址与邮寄地址相同，则留空这一项)
(Mailing Address (Leave blank if Residential Address and Mailing Address are the same))

街道地址(Street Address) _____ 单元编号(Unit Number) _____ 城市(City) _____ 州(State) _____ 邮政编码 (Zip Code) _____

第 2 步 (STEP 2)

为了参加“民主代金券计划”，请向我们提供用来验证您在西雅图的身份和居住权的副本（非原始文件）。

In order to participate in the Democracy Voucher Program, please provide us with copies (not original documents) to verify your identity and residency in Seattle.

请注意，这些属于公开披露文件，并可能向公众开放。

Please note these documents are subject to public disclosure and may be open to the public.

从列表 A 提供一份副本，或从列表 B 提供两份副本

Provide one copy from List A OR two copies from List B

“民主代金券计划” 申请

Democracy Voucher Program Application
西雅图市 - 西雅图道德与选举委员会
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

列表 A: 提供一份副本 (List A: Provide one copy)

政府签发的具有西雅图地址的
带照片身份证明。
(Government-issued photo identification with a
Seattle address.)

- 华盛顿驾驶执照
(Washington Driver's License)
- 华盛顿州身份证明, 或
(Washington State Identification, OR)
- 护照
(Passport)

列表 B: 从每个部分提供一份副本 (List B: Provide one copy from each section)

身份证明(Proof of Identity):

- 任何政府签发的无地址的带照片身份证明
(Any government-issued photo identification **without** an address)
- 政府签发的非西雅图地址的带照片身份证明
(Government-issued photo identification with address outside of Seattle)
- 永久居民卡或“绿卡”
(Permanent Resident Card or “green card”)

西雅图居住证明(Proof of Seattle Residency):

- 带有您的姓名和西雅图地址的邮件或账单
(Mail or bill with your name and Seattle address)
- 包含您的姓名和西雅图地址的当前契约或租赁协议
(Current rental lease or rental agreement with your name and Seattle address)
- 都没有? 请联系西雅图道德与选举办公室
(Do not have either? Contact the Seattle Ethics and Elections Office)

请在下一页继续申请
(PLEASE CONTINUE APPLICATION ON NEXT PAGE)



如有相关要求, 西雅图道德与选举机构将为残障人士提供合理的便利条件, 从而确保他们能够获得计划。
如果您希望请求提供某种便利, 或请求提供其他语言版本的资料, 请致电(206)727-8855。
(Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.)



“民主代金券计划” 申请

Democracy Voucher Program Application
西雅图市 - 西雅图道德与选举委员会
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

第 3 步 (STEP 3)

7. 您希望如何收到自己的代金券?
(How would you like to receive your vouchers?) ☐ 通过电子邮件 (By E-mail) ☐ 通过邮件 (By Mail)
8. 您是否愿意收到英语的民主代金券?
(Do you prefer your Democracy Vouchers in English?) ☐ 是 (Yes) ☐ 否 (No)

如果不愿意, 请勾选您希望接收代金券的语言:
(If NO, please check the language you would like to receive your vouchers in:)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 阿姆哈拉语 (Amharic) | <input type="checkbox"/> 俄语 (Russian) |
| <input type="checkbox"/> 高棉语 (Cambodian) | <input type="checkbox"/> 索马里语 (Somali) |
| <input type="checkbox"/> 中文 (繁体) (Chinese (Traditional)) | <input type="checkbox"/> 西班牙语 (Spanish) |
| <input type="checkbox"/> 中文 (简体) (Chinese (Simplified)) | <input type="checkbox"/> 塔加拉语 (Tagalog) |
| <input type="checkbox"/> 韩语 (Korean) | <input type="checkbox"/> 泰语 (Thai) |
| <input type="checkbox"/> 老挝语 (Laotian) | <input type="checkbox"/> 现代埃塞俄比亚语 (Tigrinya) |
| <input type="checkbox"/> 奥罗莫语 (Oromo) | <input type="checkbox"/> 越南语 (Vietnamese) |

9. 我宣誓本人是年满 18 岁的西雅图居民, 属于美国公民、美国国民或合法的永久居民 (“绿卡持有者”)。
(I attest that I am a Seattle resident, I am at least 18 years of age, AND I am either a U.S. citizen, a U.S. national, or a lawful permanent resident (“green card holder”).)

签名 (必填项) (Signature (required)):

X _____ 日期(Date): _____

本申请以及提供的所有文件可能须公开披露并向公众开放。

(This application, and all documents provided, may be subject to public disclosure and open to the public.)



如有相关要求, 西雅图道德与选举机构将为残障人士提供合理的便利条件, 从而确保他们能够获得计划。
如果您希望请求提供某种便利, 或请求提供其他语言版本的资料, 请致电(206)727-8855。

Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



“民主代金券计划” 申请

Democracy Voucher Program Application
西雅图市 - 西雅图道德与选举委员会
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

第 4 步 (STEP 4)

请通过以下方式寄回此申请：
(Please return this application by:)

邮件：

(Mail:)

西雅图道德操守及选举委员会
(Seattle Ethics and Elections Commission)
Democracy Voucher Program
(Democracy Voucher Program)
PO Box 35196
Seattle, WA 98124-5196

以电子邮件附件方式：

(E-mail as an attachment:)

democracyvoucher@seattle.gov
(democracyvoucher@seattle.gov)

本人亲自递交：

(Deliver In-person:)

周一至周五上午 8:00 - 下午 5:00
(Monday-Friday, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.)
西雅图道德操守及选举委员会
(Seattle Ethics and Elections Commission)
700 5th Ave, Suite 4010
Seattle, WA 98104

传真：(206) 684-8590

(Fax: (206) 684-8590)

2017 年 1 月 3 日之后，您有望在我们处理您的申请一周后收到代金券。
(After January 3, 2017, you can expect to receive your vouchers one week after we process your application.)

联系我们 (Contact Us)

有疑问吗？

(Questions?)

请致电(Call): (206) 727-8855

电子邮箱(E-mail): democracyvoucher@seattle.gov

请访问(Visit): www.seattle.gov/democracyvoucher



如有相关要求，西雅图道德与选举机构将为残障人士提供合理的便利条件，从而确保他们能够获得计划。

如果您希望请求提供某种便利，或请求提供其他语言版本的资料，请致电(206)727-8855。

(Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.)